

ALLMÄNNA FÖRSÄLJNINGSVILLKOR

FÖR UTLÄNDSKA MARKNADER

Följande allmänna försäljningsvillkor reglementerar försäljningen av varor och tjänster av företaget RAASM S.p.A. för kunder som är bosatta utanför den italienska statens territorium.

Art. 1 VARORNAS LEVERANSVILLKOR

Varorna levereras fritt fabrik RAASM S.p.A. Efterföljande transport/frakt ska utföras av den köpande kunden, i dennes namn och på dennes bekostnad, även medelst en transportör som denne har utnämnt och utsett. Alla risker som uppstår till följd av lastning, efterföljande förvaring och transport bärs helt av den köpande kunden.

Art. 2 MINIMIORDERSUMMA

Varje beställning får ej vara mindre än € 1.500,00, exklusive avgifter, skatter, tullar, rabatter och avdrag och andra avgifter som ej ingår i varornas pris. Om beställningar för lägre belopp accepteras, på RAASM S.p.A.'s initiativ, kommer en extra avgift på € 155,00 att tillämpas för att täcka administrativa kostnader för orderhantering.

Art. 3 TILLBEHÖR

Alla tillbehör som anges i prislistan (pluggar, oljestångskranar, oljepistoler, fettpistoler, sonder, skyddskåpor, kopplingar, svängstöd o.s.v.) levereras uteslutande för montering på eller i kombination

med de artiklar som tillverkas av RAASM S.p.A.

Art. 4 KLAGOMÅL

Eventuella defekter som omedelbart upptäcks efter en kort inspektion av varan (skador, brister eller annan produkt än den som har beställts) måste meddelas skriftligt till vårt företag inom 8 (åtta) dagar efter mottagandet av varan. Eventuella defekter i produkten som endast kan upptäckas under dess användning måste meddelas skriftligen till RAASM S.p.A. inom 8 (åtta) dagar efter upptäckten. Eventuella returer av varor måste godkännas i förväg av RAASM S.p.A. och fraktkostnader står på kundens bekostnad.

Art. 5 LEVERANSTIDER/VILLKOR

Leveranstider och leveransdatum är endast ungefärliga och kan komma att ändras. Eventuella förseningar i leveransen berättigar ej kunden att avbryta beställningen eller kräva ersättning för skador orsakade av försenad leverans. Leveranstider för brådskande beställningar måste avtalas direkt med RAASM S.p.A. RAASM S.p.A. har rätt att ej utföra beställningen och/eller att helt eller delvis utföra den, utan att detta föranleder ersättning eller krav för skadestånd.

Art. 6 FÖRPACKNINGAR OCH EMBALLERING

Emballeringskostnader ingår i priset, förutom särskilda förpackningar, som debiteras till självkostnadspris.

Art. 7 PRISER

Den aktuella Prislistan upphäver och ersätter den tidigare prislistan. Vid ändringar av vår prislista och/eller priser på enskilda varor, ska varorna skickas för det pris som gällde den dag då orderbekräftelsen skedde. Prislistan och/eller priserna på enskilda artiklar kan ändras även utan förvarning, beroende på förändringar i marknadsförhållanden eller tekniska innovationer/ändringar som har utförts på produkten. Priserna avses vara fritt fabrik RAASM S.p.A.

Art. 8 BETALNINGAR

Betalningar ska uteslutande ske till RAASM S.p.A. under de överenskomna villkoren. Under inga omständigheter kommer avdrag eller avrundningar att accepteras. Vid försenad betalning förbehåller sig RAASM S.p.A., med avseende på de överenskomna villkoren, rätten att ta ut ränta enligt gällande räntesats, med verkan från dagen efter den dag som överenskommits för betalning, plus eventuella ytterligare utgifter. Rabatter som gällde vid betalningstillfället och som redan är krediterade ska återbetalas.

Art. 9 GARANTI

RAASM S.p.A. åtföljer varje produkt med kommunikation av särskilda instruktioner för installation, användning och underhållskrav och behovet av att utföra eventuella kontroller av produkten. Ingen av den tekniska information och de uppgifter som nämns i katalogen och i den gällande prislistan är bindande utan kan ändras utan föregående meddelande i syfte att förbättra produkternas kvalitet.

Alla produkter som tillverkas av RAASM S.p.A. är garanterade under en period av 5 (fem) år från leveransdatum till den första användaren. Användaren måste förvara och visa försäljningsfakturan - eller motsvarande dokument - tillsammans med artikelns serienummer om du vill göra en reklamation under RAASM S.p.A.'s garanti. Den 5(fem)-åriga garantin gäller ej komponenter som utsätts för normalt slitage (såsom packningar, membran, O-ringar, slangar o.s.v.), elektroniska komponenter och artiklar som säljs men ej tillverkas av RAASM S.p.A. (märkta med en röd asterisk i aktuell produktkatalog), som är garanterade i 1 (ett) år från leveransdatum till den första användaren.

1 (ett) års garanti gäller även följande produkter:

- digitala litterräknare och FCS-system;
- kabeltrummor;
- elektrisk, pneumatisk eller hydraulisk motor;
- centraliserat smörjsystem.

Felaktig installation, användning eller underhåll av produkten upphäver garantin. Efter skriftligt meddelande ska artiklarna returneras fritt vår fabrik för kontroll och godkännande. Garantin upphör i vilket fall som helst att gälla det 10:e året från tillverkningsdatumet (anges av serienumret) om det angivna utgångsdatumet inträffar före utgången av villkoren som anges ovan (1 eller 5 år från leverans till den första användaren).

Tillverkaren fransäger sig allt ansvar för eventuella felaktigheter i denna katalog, på grund av tryck- eller transkriptionsfel. Tillverkaren förbehåller sig rätten att utföra ändringar eller funktionella, tekniska eller estetiska förbättringar utan föregående meddelande.





Art. 10 ANSVAR

RAASM S.p.A. är befriat från allt ansvar och skyldighet för olyckor som kan inträffa på personer och egendom, på grund av eller under användning av utrustningen, till följd av eller beroende av

densamma när produkterna har skadats under transporten, manipulerats med eller modifierats, eller felaktigt använts, eller lagrats, installerats, skyddats och förvarats utan att följa instruktionerna från RAASM S.p.A. så som angivet i varje produkts instruktioner för installation, användning och underhåll. RAASM S.p.A. ansvarar för den levererade produktens värde och kan ej på något sätt hållas ansvarigt för ytterligare eventuella kostnader eller merkostnader som ådras kunden.

Art. 11 SEKRETESS

Information som ej är allmän egendom som utbyts vid genomförandet av avtalet är föremål för skyldighet av sekretess, hemlighet och säkerhet; denna information täcks som en industriell hemlighet och är av konfidentiell och reserverad karaktär och får ej spridas till tredje part; dess användning är tillåten uteslutande och strikt för att fullgöra leveransavtalet.

Art. 12 IMMATERIELLA RÄTTIGHETER

Varumärket RAASM, och likaså namnet RAASM, RAASM S.p.A., logotypen och de andra särskiljande tecknen är internationellt registrerade varumärken, och RAASM S.p.A. godkänner under inga omständigheter deras användning och tillämpning. Utan föregående skriftligt medgivande från RAASM S.p.A. får innehållet i kataloger, prislistor, bruksanvisningar och liknande, inklusive innehåll på webbplatsen, ej reproduceras, vare sig helt eller delvis. Det får inte heller överföras på elektroniska eller traditionella sätt, och det får inte heller ändras eller användas på något sätt och för något ändamål. Alla rättigheter innehas av RAASM S.p.A. Kunden bekräftar att RAASM S.p.A. innehar exklusiv äganderätt till alla delar, bilder, fotografier och skyltar som ej är allmänt använda, innehållet i kataloger, prislistor, bruksanvisningar och liknande och/eller som finns på webbplatsen www.raasm.com och/eller andra kanaler och/eller sociala nätverk som används av RAASM S.p.A. för deras informations- och marknadsföringskampanjer i enlighet med Upphovsrättslagen och Lagen om Industriell Äganderätt.

Art. 13 INFORMATION OM BEHANDLING AV UPPGIFTER I ENLIGHET MED ITALIENSKT LAGDEKRET 196/2003

I enlighet med artikel 13 i Italienskt Lagdekret 196/2003 - kod för skydd av personuppgifter - informerar vi dig härmed om att behandlingen av personuppgifterna, som tillhandahålls i samband med köp av varor eller tjänster och/eller tillhandahållande av varor eller tjänster, endast är för syftena att utföra de avtalsbaserade skyldigheterna och att uppfylla specifika önskemål från kunder/leverantörer, samt för att följa lagstiftade skyldigheter, särskilt redovisnings- och skattskyldigheter eller för att respektera order utfärdade av offentliga myndigheter eller för att utöva en rättighet i domstol. Uppgifterna kommer även att användas för kommersiell statistik för företagsbruk och för att inhämta kommersiell information om våra produkter och tjänster om detta uttryckligen har godkänts av sökanden. Behandlingen av uppgifterna sker med hjälp av papperskopior och datoriserade procedurer, på det vis och inom de gränser som är nödvändiga för att uppnå ovannämnda syften. Uppgifter kan komma att kommuniceras och behandlas av andra företag i Koncernen för samma angivna syften, och kan göras kända för anställda i vårt företag, konsulter och andra leverantörer, alltid uteslutande inom gränserna för ovannämnda syften. Tillhandahållandet av uppgifterna är obligatoriskt för korrekt utförande av avtalet och förpliktelser före ingående av avtalet, och underlåtenhet att göra detta kan leda till att det blir omöjligt att fullt ut uppfylla avtalsförpliktelserna och göra det omöjligt att tillhandahålla uppdateringar om nya produkter och tjänster som vårt företag erbjuder. Uppgifterna kommer att behandlas under hela varaktigheten av det avtalsförhållande som är i kraft och därefter för att uppfylla eventuella juridiska formaliteter.

Art. 14 REGISTRERADE PERSONERS RÄTTIGHETER

Informationen syftar till att definiera gränser och metoder för behandling av uppgifter, utifrån vilka enskilda kunder och/eller leverantörer fritt kan tillåta insamling och efterföljande användning av uppgifter. Registrerade personer är berättigade till rättigheterna enligt artikel 7 i ovannämnda Kod och i synnerhet rätten att få tillgång till sina personuppgifter, begära ändring, uppdatering och annullering av dessa, om de är ofullständiga, felaktiga eller insamlade i strid med lagen, samt att av legitima skäl motsätta sig behandlingen, genom att rikta förfrågningar i detta avseende till RAASM S.p.A. Enligt samma artikel har den registrerade personen även rätt att begära den fullständiga och uppdaterade listan över Datatillsynsansvariga, samt att begära annullering, omvandling till anonym form eller blockering av uppgifter som behandlas i strid med lagen, och att av legitima skäl i vilket fall som helst motsätta sig behandlingen av dessa.

För att utöva dessa rättigheter, och i händelse av problem eller eventuell begäran om klargörande av vad som har förklarats häri, vänligen vänd dig till RAASM S.p.A. – Via Marangoni, 33, Cassola (VI) – Italien eller till följande e-postadress: info@raasm.com.

Art. 15 PERSONUPPGIFTSANSVARIG

Den Personuppgiftsansvarige är RAASM S.p.A. med säte på Via Marangoni 33, Cassola (VI) – Italien, och det är där behandling av uppgifter kommer att ske.

Art. 16 BEHÖRIG DOMSTOL

Eventuella tvister ska avgöras av Domstolen i Vicenza, Italien.

Företaget RAASM S.p.A. innehar de exklusiva Immateriella Rättigheterna till varumärket RAASM och alla rättigheter till dess användning och reproduktion är förbehållna.

Varumärket RAASM är ett internationellt registrerat och skyddat varumärke. Ingen del av varumärket RAASM och dess logotyp får utnyttjas, kopieras och/eller användas i någon form, tid och rum, inte ens genom olämpliga ändringar.

De Immateriella Rättigheterna till bilderna som publiceras i denna katalog ägs exklusivt av RAASM S.p.A. och all otilåten återgivning är förbjuden.

All användning i allmänhet av tillgångar som skyddas av RAASM S.p.A.s Immateriella Rättigheter är förbjuden och är föremål för ett skriftligt förhandsgodkännande från RAASM S.p.A.